



PIXEL OC ET CONTA'M PRESENTENT



INITIATION AU DOUBLAGE EN OCCITAN

Se former à la technique du doublage et au jeu d'acteur

À destination de locuteurs occitans en sympathie avec l'univers artistique, ce stage propose de travailler sous la direction de Laurent Labadie, Sophie Gillet et Ludovic Gillet de Conta'm, association spécialisée dans le doublage de films.

4 jours du 10 au
13 mai 2018
à Montrem (24)
puis à Pontacq (64)

8 stagiaires
Locuteurs
occitans ayant
une pratique
artistique

FINANCEMENTS
Contacter
Le CFPO Midi-Pyrénées
05 61 23 99 51 (Toulouse)

**INFORMATIONS
INSCRIPTIONS**
Compagnie Lilo - Pixel Oc
Appt 2^e étage - Le Château
Place du Général de Gaulle
24350 MENSIGNAC
05 53 03 52 17
compagnie.lilo@gmail.com



OBJECTIFS

Connaître l'environnement technique du doublage
Positionner sa voix, explorer les registres vocaux
Maîtriser le jeu de l'acteur face au micro
Acquérir une aisance dans la technique doublage



PRÉ-REQUIS

Personnes qui parlent et lisent l'occitan couramment
Pratique artistique ou aptitude au jeu théâtral

CONTENU DÉTAILLÉ



MUSSIDAN - 2 jours : préparation au doublage

MATIN

9H /10H : **Échauffement physique et vocal.**

10H/12H30 : **Découvrir sa voix, ses capacités, et la manière de l'utiliser avec pertinence.**

Travail d'acteur sur les registres d'interprétation pour le dessin animé.

Travailler sur les sentiments, la justesse et l'engagement au service d'un personnage existant.

PAUSE DÉJEUNER : **Repas en commun**

APRÈS-MIDI

13H30/15H30 : **Perfectionnement à l'occitan**

Travail de lecture rigoureuse en occitan, justesse dialectale, prononciation, articulation, rythme.

15H30/18H : Retour plateau extraits de films à restituer de manière fidèle à l'original.

Analyser son personnage et son environnement afin d'adapter la voix et les émotions à la situation.

18H : **Bilan de la journée**

DÎNER : **Repas en commun**



PONTACQ - 2 jours : doublage en studio d'enregistrement

Jour 1

MATIN

9H /12H30 : **Par l'association Conta'm**

Présentation de la chaîne du doublage audiovisuel
apprentissage des techniques et codes liés à la bande rythmographique

Placement de la voix, le micro

Le rythme, la respiration

PAUSE DÉJEUNER : **Repas en commun**

APRÈS-MIDI

13H30/18H : **Entraînements**

Les Ambiances sonores

Entraînement à la lecture synchrone

Direction d'acteur

Doublage d'extraits de dessins-animés et films en occitan.

18H : **Bilan de la journée.**

DÎNER : **Repas en commun**

Jour 2

MATIN

9H /12H30 : **Par l'association Conta'm**

Entraînement à la lecture synchrone

Exploration des possibilités vocales de l'acteur, modifier sa voix

Doublage d'extraits de dessins-animés et films en occitan

PAUSE DÉJEUNER : **Repas en commun**

APRÈS-MIDI

13H30/18H : **Entraînements**

Entraînement à la lecture synchrone

Exploration des possibilités vocales de l'acteur, modifier sa voix

Doublage d'extraits de dessins-animés et films en occitan.

18H : **Bilan du stage.**



Cette formation peut être prise en charge dans le cadre de la formation continue (CPF – ex-DIF, plan de formation ou plan de professionnalisation). Notre partenaire, le Centre de Formation Professionnelle Occitan de Midi-Pyrénées vous conseille et vous accompagne dans vos démarches auprès des Organismes Collecteurs (OPCA) ou du Pôle Emploi.